

На основу одредби члана 37. Статута Организације за колективно остваривање права интерпретатора бр. 669 од 22.12.2010. године, са изменама и допунама од 27.04.2012. године, 04.07.2012. године, 21.06.2013. године, 29.06.2014. године, 28.12.2014. године, 28.06.2015. године, 26.06.2016. године, 18.06.2017. године, 19.06.2018. године 22.06.2019. године, 20.06.2020. године и 25.06.2022. године Управни одбор Организације за колективно остваривање права интерпретатора на седници одржаној дана 30. јула 2025. године утврдио је пречишћен текст Правилника о трошковима рада који обухвата основни текст Правилника од 25.07.2014. године и измене и допуне од 18.11.2015. године, 12.09.2016. године, 11.12.2017.године, 03.02.2020. године, 20.07.2020 године, 22.03.2023. године, 05.05.2023. године и 30.07.2025. године

ПРАВИЛНИК О ТРОШКОВИМА РАДА

I

ОСНОВНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 1.

Правилником о трошковима (у даљем тексту: „Правилник“) Организације за колективно остваривање права интерпретатора (у даљем тексту: „Организација“) уређују се трошкови рада органа и стручних радних тела Организације (у даљем тексту: „органи/тела“), поступак остваривања права на накнаде чланова органа и тела Организације и других лица и накнађивање путних трошкова чланова органа/тела и других лица, трошкови запослених и стручних служби, трошкови службених путовања у земљи и иностранству и други трошкови.

Овим Правилником се не уређује набављање основних средстава и њихова амортизација, што је у надлежности Управног одбора, и што се регулише одговарајућим правилником о рачуноводству и рачуноводственим политикама.

Све накнаде како су опредељене овим Правилником или одговарајућим одлукама надлежних органа Организације су у бруто износима, а могу се променити у складу са променом индекса раста цена на мало, на основу одговарајуће одлуке Управног одбора, и на основу извештаја републичког органа надлежног за послове статистике.

II

ТРОШКОВИ ОРГАНА И СТРУЧНИХ РАДНИХ ТЕЛА ОРГАНИЗАЦИЈЕ ЗА КОЛЕКТИВНО ОСТВАРИВАЊЕ ПРАВА ИНТЕРПРЕТАТОРА

Члан 2.

Органи Организације, у складу са Статутом организације су:

1. Скупштина, која има свог председника, заменика председника и чланове;
2. Управни одбор, који има председника, заменика председника, и чланове које бира Скупштина Организације у складу са Статутом;
3. Директор кога именује Управни одбор у складу са Статутом; и
4. Надзорни одбор, који има председника и чланове које бира Скупштина Организације у складу са Статутом.

Стручна радна тела Организације су:

1. Савет интерпретатора, у складу са Статутом Организације;
2. Савет за надзор и спровођење уговора ОФПС ПИ, као заједничко стручно радно тело организација ОФПС и ПИ; и
3. Друга стручна радна тела која Организација оснива у складу са Статутом.

ТРОШКОВИ РАДА СКУПШТИНЕ

Члан 3.

Основни трошкови рада Скупштине су:

- Трошкови заседања Скупштине;
- Трошкови накнада за рад и накнада путних трошкова.

Скупштина може имати и друге трошкове, у складу са финансијским планом или сопственом одлуком.

Члан 4.

Трошкови заседања Скупштине обухватају трошкове који настају у поступку сазивања, припреме и одржавања седница Скупштине и представљају трошкове пословања Организације и то:

- (1) У поступку припреме седнице Скупштине постоје трошкови: израде и умножавања дневног реда, аката и других писмених материјала потребних за рад седнице Скупштине у довољном броју примерака, достављања поштом, односно курирском службом предметних докумената представницима чланова Скупштине када је то потребно, као и други трошкови с тим у вези.
- (2) У поступку сазивања седнице настају трошкови: телефонског позивања сваког представника чланова Скупштине, односно трошкови слања телеграма, препоручене пошиљке или ангажовања курирске службе у циљу позивања представника чланова на седницу Скупштине и други трошкови који се могу појавити у поступку сазивања седнице Скупштине.
- (3) У поступку одржавања седнице Скупштине настају трошкови: најма сале, послужења, као и други додатни трошкови који се могу јавити у току и/или поводом непосредног одржавања седнице Скупштине.

Трошкови се одмеравају према реалној тржишној вредности на дан извршене радње.

Члан 5.

Председник, заменик и чланови Годишњег сазива Скупштине, као и остали чланови органа Организације имају право на накнаду, и то:

- Председник Скупштине има право на накнаду у износу од бруто 21,120.00 РСД месечно;
- Остали чланови Годишњег сазива Скупштине имају право на накнаду у износу од бруто 4,800 РСД по седници којој присуствују.

Члан 6.

Члан Годишњег сазива Скупштине има право и на накнаду путних трошкова који настану у вези са доласком на седницу, а у складу са овим Правилником.

Под доласком на седницу у смислу овог Правилника, сматра се путовање у место у коме заседа Годишњи сазив Скупштине, као и повратак у место пребивалишта, а на територији Републике Србије.

Члан 7.

Накнада за трошкове превоза приликом доласка на седницу обрачунава се у висини цене превозне карте (воз или аутобус) од места пребивалишта до места заседања Скупштине и натраг, или у висини реално утрошеног погонског горива и плаћене путарине, уколико члан долази сопственим аутомобилом.

Уз захтев за накнаду путних трошкова прилаже се копија возних или аутобуских карата, или обрачун износа трошкова превоза сопственим аутомобилом.

Члан 8.

На образложен захтев и у оправданим околностима Председник Скупштине може одлучити да накнади члану Годишњег сазива Скупштине и трошкове ноћења са доручком.

Члан 9.

Право на накнаду путних трошкова признају се под истим условима и члановима других органа Организације који присуствују седници Скупштине, као и гостима који присуствују седници на позив Председника Скупштине или Управног одбора.

ТРОШКОВИ РАДА УПРАВНОГ ОДБОРА

Члан 10.

Основни трошкови рада Управног одбора су:

- Трошкови одржавања седнице Управног одбора;
- Трошкови накнада за рад у Управном одбору и накнада путних трошкова за чланове Управног одбора.

Управни одбор може имати и друге трошкове, у складу са сопственом одлуком и финансијским планом.

Члан 11.

Трошкови заседања Управног одбора обухватају трошкове који настају у поступку сазивања, припреме и одржавања седница Управног одбора, сходном применом члана 4. овог Правилника.

Члан 12.

Чланови Управног одбора имају право на накнаду на име учешћа у раду Управног одбора, и то:

- Накнада за рад Председника Управног одбора, бруто 80,000 РСД месечно;
- Накнада за рад члана Управног одбора, бруто 52,800.00 РСД месечно.

Члан 13.

Поред накнаде из претходног става, члан Управног одбора има право и на накнаду путних трошкова, под истим условима који су прописани за чланове Годишњег сазива Скупштине.

Члан 13а.

На основу одлуке Управног одбора, члан Управног одбора може бити и додатно задужен ван седница Управног одбора, а ради обављања неког или неких од следећих послова: пружања подршке стручним службама односно директору у односима са другим организацијама, струковним удружењима и/или државним органима, пружања подршке стручним службама односно директору у односима са интерпретаторима који припадају неком или неким посебним жанровима (као што је забавна, џез или рок музика, народна музика, класична музика, или глума и сл.) а где је потребан посебан ангажман, политичко или правно саветовање и слично.

Одлуком из претходног става се утврђује члан који је добио додатна задужења, опсег послова и трајање ових задужења.

Уколико одлуком из претходног става није другачије одређено, накнада за додатна задужења износи 70% накнаде из члана 12. става 1. тачке 1. овог Правилника, и важи шест месеци.

ТРОШКОВИ РАДА ДИРЕКТОРА ОРГАНИЗАЦИЈЕ

Члан 14.

Трошкови рада директора одређују се на основу уговора који закључује Управни одбор са директором.

Уговором са директором се уређује износ зараде, и остале накнаде у складу са Законом о раду односно одговарајућим правилником о раду. Одговарајућим одлукама Управног одбора се уређују евентуално друге бенефиције директора.

За накнаду трошкова везаних за рад Скупштине и осталих органа Организације, примењују се одредбе овог Правилника које се односе на накнаде која одговарају накнади члановима органа Организације на чијим седницама директор присуствује, као и на надокнаду путних и осталих трошкова у складу са овим Правилником.

ТРОШКОВИ РАДА НАДЗОРНОГ ОДБОРА

Члан 15.

Основни трошкови рада Надзорног одбора су:

- Трошкови одржавања седнице Надзорног одбора;
- Трошкови накнада за рад и накнада путних трошкова за чланове Надзорног одбора.

За одређивање и нормирање трошкова одржавања седнице Надзорног одбора Организације примењују се одредбе о трошковима заседања Скупштине у смислу члана 4 овог Правилника.

Надзорни одбор може имати и друге трошкове, у складу са сопственом одлуком и финансијским планом.

Члан 16.

Трошкови заседања Надзорног одбора обухватају трошкове који настају у поступку сазивања, припреме и одржавања седница Надзорног одбора, сходно применом члана 4 овог Правилника.

Члан 17.

Чланови Надзорног одбора имају право на накнаду на име учешћа у раду Надзорног одбора, и то:

- Накнада за рад председника Надзорног одбора, бруто 42,240.00 РСД месечно;
- Накнада за рад члана Надзорног одбора, бруто 21,120.00 РСД месечно.

Члан 18.

Члан Надзорног одбора поред накнаде из претходног става има право и на накнаду путних трошкова, под истим условима који су прописани за чланове Годишњег сазива Скупштине.

Члан 19.

-брисан-

ТРОШКОВИ РАДА САВЕТА ИНТЕРПРЕТАТОРА

Члан 20.

Чланови Савета интерпретатора имају право на месечну накнаду за учествовање у раду стручног радног тела, као и право на накнаду путних трошкова.

Накнада за Председника Савета интерпретатора износи бруто 52,800.00 РСД, а за члана Савета интерпретатора бруто 31,680.00 РСД.

Управни одбор може посебном одлуком уредити и другачији износ накнаде за рад у стручном радном телу.

ТРОШКОВИ РАДА ПРЕДСТАВНИКА ОРГАНИЗАЦИЈЕ У САВЕТУ ЗА НАДЗОР И СПРОВОЂЕЊЕ УГОВОРА ОФПС ПИ, КАО ЗАЈЕДНИЧКОГ СТРУЧНОГ РАДНОГ ТЕЛА ОРГАНИЗАЦИЈА ОФПС И ПИ

Члан 21.

Представници Организације у Савету за надзор и спровођење уговора ОФПС ПИ, као заједничког стручног радног тела организација ОФПС и ПИ имају право на накнаду за свој рад и то у износу од бруто 16,000 РСД по седници на којој присуствују.

ТРОШКОВИ РАДА РЕГИОНАЛНИХ ПРЕДСТАНИШТАВА И ЛОКАЛНИХ КАНЦЕЛАРИЈА ВАН СЕДИШТА ОРГАНИЗАЦИЈЕ

Члан 22.

Трошкове рада регионалних представништава и локалних канцеларија ван седишта Организације уређује Управни одбор посебном одлуком, а у складу са финансијским планом Организације.

ОСТВАРИВАЊЕ ПРАВА НА НАКНАДУ ЗА РАД У ОРГАНУ ОРГАНИЗАЦИЈЕ И НАКНАДУ ЗА ПУТНЕ ТРОШКОВЕ

Члан 22а.

Право на месечну накнаду члана органа/тела Организације остварује се на основу одредби овог Правилника и посебног уговора закљученог између Организације и члана. Уговором се детаљно уређују права, обавезе и одговорности члана, утврђује начин плаћања месечне накнаде и прецизирају сви подаци потребни ради уредног плаћања.

Члан 23.

Право на накнаду члана органа/тела Организације остварује се подношењем одговарајућег захтева на обрасцу чији су обавезни елементи прописани овим Правилником, сем у случајевима у којима је прописана месечна накнада.

Образац *Захтева за накнаду за рад у органу/телу Организације и накнаду путних трошкова* доступан је на интернет-страници Организације и у просторијама Организације.

Члан 24.

Члан органа/тела Организације односно позвани гост (у даљем тексту: „заинтересовано лице“) је дужно да на *Захтеву за накнаду за рад у органу/телу Организације и накнаду путних трошкова* назначи (обавезни елементи):

- (1) Име, презиме, адреса, ЈМБГ заинтересованог лица;
- (2) Држављанство заинтересованог лица;
- (3) Чланство у органу или стручном радном телу, односно позив Председника Скупштине или Управног одбора, на седницу;
- (4) Датум седнице органа/тела на којој је заинтересовано лице присуствовао;
- (5) Начин учешћа у раду органа/тела (редовно-физичко присуство, конференцијско присуство или даљинско гласање);
- (6) Износ накнаде путних трошкова, и то:
 - i. Износ са возне или аутобуске карте, или
 - ii. Обрачун потрошње погонског горива и плаћене путарине,
- (7) Подаци о текућем рачуну:
 - i. Назив банке;
 - ii. Број текућег рачуна.
- (8) Подаци о здравственом осигурању:
 - i. има по неком основу; или
 - ii. нема.
- (9) Подаци о социјалном осигурању:
 - i. Запослен, незапослен, самостална делатност, пензионер ПИО запослених, пензионер самосталних делатности, пољопривредник.
- (10) Други подаци релевантни за исплату.

Захтев се подноси Организацији лично, курирском службом, или поштом.

Члан 25.

У ситуацији у којој лице има право на накнаду у складу са овим Правилником, а непосредно да изјаву о одрицању од исте или пропусти да поднесе Захтев за накнаду за рад у органу/телу Организације у року до 30 дана од дана одржавања седнице органа/тела Организације, сматраће се да је такво лице одустало од права на накнаду.

Члан 26.

По подношењу Захтева за накнаду за рад у органу/телу, одговорно лице утврђује испуњеност услова поднетог Захтева, печатом и потписом оверава Захтев и врши исплату у року од пет дана од дана пријема Захтева.

Исплата накнаде и путних трошкова се врши по правилу на текући рачун заинтересованог лица, а изузетно и на захтев у готовини на благајни Организације уз обавезну ранију најаву од најмање 2 радна дана.

Члан 27.

Уколико одговорно лице нађе да нису испуњени услови за исплату по поднетом Захтеву, оно ће позвати заинтересовано лице да допуни захтев, које је дужно да у року од 30 дана достави исправно попуњен Захтев и пратећу документацију.

Уколико лице пропусти да достави исправно попуњен Захтев и пратећу документацију сматра да се одрекло права на накнаду и путне трошкове.

Члан 27а.

Пре плаћања накнаде лицу за рад у органу Организације, Организација обрачунава и плаћа одговарајући порез по одбитку и доприноси за обавезно социјално осигурање, у складу са прописима којима се уређују порески поступак и пореска администрација, порез на доходак грађана и доприноси за обавезно социјално осигурање.

Изузетно од одредбе става 1. овог члана, доприноси за обавезно социјално осигурање се не плаћају за члана Организације који има статус самосталног уметника и који достави Организацији одговарајуће доказе о томе.

Статус самосталног уметника доказује се увидом Организације у податке на картици здравственог осигурања и достављањем Организацији копије уверења о утврђивању статуса самосталног уметника издатог од стране репрезентативног удружења у култури за годину у којој се врше плаћања или копије решења Пореске управе о утврђивању обавезе доприноса за самосталне уметнике не старијег од годину дана.

ОБУСТАВА МЕСЕЧНЕ НАКНАДЕ

Члан 28.

Исплата сталне месечне накнаде на име учешћа у раду органа односно стручног радног тела ће се обуставити уколико члан органа односно стручног радног тела не присуствује на седници органа чији је члан два пута узастопно, а свој недолазак претходно не оправда.

Исплата накнаде се неће обуставити на начин предвиђен претходним ставом овог члана уколико члан органа не присуствује седници органа из оправданих разлога.

У случају из става 1 овог члана, накнада за рад члану неће се исплаћивати у периоду од шест месеци рачунајући од трећег неоправданог одсуства са седнице органа односно стручног радног тела.

III

ТРОШКОВИ СТРУЧНИХ СЛУЖБИ ОРГАНИЗАЦИЈЕ И ОСТАЛИ ТРОШКОВИ ОРГАНИЗАЦИЈЕ

Члан 29.

Организација има трошкове стручних служби на име запосленог правника и запосленог рачуновође (обавезни кадар), а у складу са позитивним прописима, као и трошак ангажмана извршиоца послова стручне службе сходно Статуту.

Трошкови зарада и других давања лицима из претходног става као и њихова задужења уређује одговарајућим уговорима о раду, а у складу са финансијским планом.

Члан 30.

Организација посебним уговором поверава правном лицу обављање послова стручне службе (извршилац послова стручне службе), у име и за рачун Организације уколико ово лице испуњава услове прописане Статутом Организације, и у том случају Организација неће запошљавати лица изузев обавезног кадра.

Под пословима стручне службе, односно под потребним стручним и техничким пословима из овог члана нарочито се сматра формирање, одржавање и ажурирање базе података интерпретатора и носилаца права, израда софтвера и његово коришћење за обраду података, контакт са интерпретаторима и носиоцима права, вођење потребне документације, обезбеђивање односно подршка рачуноводства и правне службе Организације, услуге финансијског обрачуна и исплате, консалтинг и менаџмент услуге органима Организације, и друго.

Уговор о обављању послова стручне службе којим се ангажује извршилац послова стручне службе закључује и надзире Управни одбор, у складу са Статутом.

Трошкови извршиоца стручне службе уређују се уговором, а износ накнаде на годишњем нивоу може бити највише 20% пословних прихода организације у тој пословној години.

Члан 31.

Поред поменутих трошкова, Организација има трошкове ревизије, оглашавања, такси, поштарине, банкарских провизија, чланарина у земљи и иностранству, репрезентације, као и ангажмана саветника, специјализованих агенција, експерата и сл. по потреби, а на основу одлуке директора или Управног одбора.

Горњи лимити трошкова из претходног става се предвиђају финансијским планом, а потврђују се усвајањем завршног рачуна од стране Скупштине. У случају непредвиђеног трошка, директор или Управни одбор могу одлуком извршити потребна давања у оправданим ситуацијама, што се укључује обавезно у завршни рачун, а потврђује усвајањем завршног рачуна од стране Скупштине.

НАКНАДА ТРОШКОВА НАСТАЛИХ У ВЕЗИ СА СЛУЖБЕНИМ ПУТОВАЊИМА

Члан 32.

Овим Правилником уређују се услови под којима лица која обављају послове за Организацију, остварују право на накнаду трошкова који настају у вези с њиховим пословним путовањем у земљи и у иностранству, с тим што се овим поглављем не уређује накнађивање путних трошкова насталих у вези са доласцима на заседања органа Организације.

Члан 33.

Под лицем које обавља послове за Организацију (у даљем тексту: лице) подразумевају се запослени Организације, чланови органа Организације и, изузетно, друга лица која у обављању послова за потребе Организације буду упућена на пословно путовање од стране директора, или изузетно Управног одбора (у даљем тексту: овлашћени орган).

Директор организације или друга именована лица од стране Управног одбора имају обавезу присуства и учествовања у раду међународних асоцијација где је Организација члан, уколико није финансијским планом или одлуком Управног одбора другачије предвиђено.

ПОСЛОВНО ПУТОВАЊЕ У ЗЕМЉИ

Члан 34.

Пословно путовање у земљи, у смислу овог Правилника, јесте путовање на које се лице упућује да, по налогу овлашћеног органа, изврши службени посао у Републици Србији, али ван места седишта Организације.

Члан 35.

Овлашћени орган издаје лицу налог за пословно путовање.

Налог за пословно путовање у земљи садржи:

- (1) име и презиме лица које путује,
- (2) место и циљ путовања,
- (3) датум поласка на путовање и датум повратка с путовања,
- (4) врсту смештаја,
- (5) напомену о томе да ли су обезбеђени бесплатан смештај и исхрана,
- (6) износ дневнице и евентуално умањење дневнице,
- (7) износ аконтације који може да се исплати,
- (8) врсту превозног средства којим се путује,
- (9) податке о томе ко сноси трошкове пословног путовања; и
- (10) начин обрачуна трошкова путовања.

Члан 36.

На основу налога за пословно путовање у земљи, лицу може да се исплати аконтација у висини процењених трошкова.

Ако пословно путовање не започне у року од три дана од датума који је наведен у налогу за пословно путовање, лице је дужно да исплаћену аконтацију врати наредног дана од истека тог рока.

Члан 37.

Лицу се накнађују трошкови смештаја, исхране, превоза и остали трошкови у вези са пословним путовањем у земљи.

Трошкови исхране и градског превоза у месту у којем се врши службени посао накнађују се преко дневнице, изузев у оправданим ситуацијама.

Члан 38.

Лицу се накнађују трошкови смештаја према приложеном рачуну за преноћиште и доручак. Лицу коме су обезбеђени бесплатно преноћиште и доручак не накнађују се трошкови смештаја.

Члан 39.

Лицу се исплађује дневница за пословно путовање у земљи која износи 5% просечне месечне зараде по запосленом у привреди Републике Србије, према последњем коначном објављеном податку републичког органа надлежног за послове статистике на дан поласка на службено путовање.

Лицу коме је обезбеђена бесплатна исхрана, дневница за пословно путовање у земљи умађује се за 60%.

Члан 40.

Дневница за пословно путовање у земљи рачуна се од часа поласка на пословно путовање до часа повратка са пословног путовања.

Лицу се исплађује цела дневница за пословно путовање у земљи које је трајало између 3 и 24 часа, а половина дневнице за пословно путовање које је трајало мање од 3 часа.

Члан 41.

Лицу се накнађују трошкови превоза од места рада до места где треба да се изврши службени посао и трошкови превоза за повратак до места рада.

Лице може за ту сврху користити јавни превоз, а може користити и сопствени аутомобил уколико је тако предвиђено налогом из члана 35, и тада се исплађује се накнада у износу од 30% тржишне цене за литар погонског горива по пређеном километру.

Члан 42.

Остали трошкови који су у вези са службеним послом на пословном путовању (резервација места у превозном средству, превоз пртљага, телефонски разговори и сл.) накнађују се у висини стварних трошкова, према приложеном рачуну.

ПОСЛОВНО ПУТОВАЊЕ У ИНОСТРАНСТВО

Члан 43.

Пословно путовање у иностранство, у смислу овог Правилника, јесте пословно путовање из Републике Србије у страну државу и путовање из стране државе у Републику Србију, службено путовање из једне у другу страну државу и службено путовање из једног у друго место у страној држави.

Члан 44.

Овлашћени орган издаје лицу налог за пословно путовање у иностранство.

Налог за пословно путовање у иностранство садржи:

- (1) име и презиме лица који путује,
- (2) назив државе и место у које се путује,
- (3) циљ путовања,
- (4) датум поласка на путовање и датум повратка с путовања,
- (5) врсту смештаја,

- (6) напомену о томе да ли су обезбеђени бесплатан смештај и исхрана,
- (7) врсту превозног средства којим се путује,
- (8) износ аконтације који може да се исплати,
- (9) податке о томе ко сноси трошкове пословног путовања; и
- (10) начин обрачуна трошкова путовања.

Члан 45.

На основу налога за пословно путовање у иностранство лицу може да се исплати аконтација у висини процењених трошкова. Процењени трошкови који се лицу могу исплатити као аконтација приликом пословног путовања у иностранство су они трошкови који би сваки разумни привредник основано могао да направи приликом боравка у одговарајућој страниј држави у планираном временском периоду.

Ако пословно путовање не започне у року од три дана од датума који је наведен у налогу за пословно путовање, лице је дужан да исплаћену аконтацију врати наредног дана од истека тог рока.

Члан 46.

Лицу на пословном путовању у иностранство накнађују се трошкови смештаја, исхране и градског превоза у месту боравка у иностранству, трошкови превоза ради извршења службеног посла, трошкови прибављања путних исправа, трошкови прибављања одговарајућих виза, трошкови вакцинације и лекарских прегледа, трошкови службене поште, таксе, телефона, телеграма и телефакса, трошкови изнајмљивања просторија и трошкови стенографских и дактилографских услуга.

Члан 47.

Лицу на пословном путовању у иностранство накнађују се трошкови смештаја у висини плаћеног рачуна за преноћиште и доручак према приложеном рачуну.

Лицу коме су обезбеђени бесплатно преноћиште и доручак не накнађују се трошкови смештаја.

Члан 48.

Лицу се накнађују трошкови исхране и градског превоза у месту боравка у иностранству у износу који је утврђен у Списку дневница по страним државама (у даљем тексту: утврђена дневница).

Лицу коме је обезбеђена бесплатна исхрана, утврђена дневница за пословно путовање у иностранству умањује се за 50%.

Члан 49.

Ако лице у току пословног путовања борави у више страних држава, износ његових утврђених дневница одређује се за сваку страну државу у којој борави, сразмерно времену које је провео у страниј држави.

Члан 50.

Лицу се накнађују трошкови превоза од места рада до места где треба да се изврши службени посао и трошкови превоза за повратак до места рада.

Лице може за ту сврху користити јавни превоз, а може користити и сопствени аутомобил уколико је тако предвиђено налогом из члана 44, и тада се исплаћује се накнада у износу од 30% тржишне цене за литар погонског горива по пређеном километру.

Члан 51.

Трошкови визирања путних исправа, вакцинације и лекарских прегледа који су у вези са пословним путовањем у иностранство накнађују се лицу у стварним износима, а на основу приложених рачуна.

Члан 52.

Трошкови који настану на пословном путовању у иностранство у вези са изнајмљивањем просторије за састанке, плаћањем стенографских и дактилографских услуга и изнајмљивањем персоналних рачунара за припремање

службених извештаја или за потребе службене кореспонденције накнађују се у стварним износима, а на основу одговарајућих рачуна.

Трошкови који настану на пословном путовању у иностранство а били су потребни за извршење послова због којег је лице на пословном путовању, накнађују се у стварним износима, на основу одговарајућих рачуна.

Члан 53.

Трошкови пословног путовања у земљи и у иностранству накнађују се на основу обрачуна путних трошкова, уз који се прилажу одговарајући докази о постојању и висини трошкова (карта за превоз, рачун за преноћиште и доручак, рачуни за остале трошкове и др.), а који је лице дужно да поднесе у року од седам дана од дана кад је службено путовање завршено.

IV

ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 54.

Овај Правилник објављује се на интернет страници Организације и ступа на снагу осмог дана од дана објављивања.

Даном доношења овог Правилника престаје да важи ранији Правилник о накнадама трошкова органа и стручних радних тела са накнадним изменама и допунама.

Председник Управног одбора

Живорад Ајдачић

СПИСАК ДНЕВНИЦА ПО СТРАНИМ ДРЖАВАМА

Редни број	Земља	Валута	Висина дневнице
1	2	3	4
1	Демократска Република Авганистан		
	- за места:		
	- Кабул	САД долара	35
	- за остала места	САД долара	18
2	Република Албанија		
	- за места:		
	- Тирана	САД долара	50
	- за остала места	САД долара	21
3	Алжирска Демократска и Народна Република		
	- за места:		
	- Алжир, Оран и Анаба	САД долара	50
	- за остала места	САД долара	21
4	Народна Република Ангола		
	- за места:		
	- Луанда	САД долара	90
	- за остала места	САД долара	40
5	Република Аргентина		
	- за места:		
	- Буенос Аирес и Барилохе	САД долара	102
	- Мендоса и Розарио	САД долара	85
	- за остала места	САД долара	74
6	Аустралија		
	- за места:		
	- Сиднеј, Камбера и Мелбурн	Аустралијских долара	75
	- за остала места	Аустралијских долара	63
7	Република Аустрија		
	- за сва места	евро	58
8	Република Азербејџан		
	- за места:		
	- Баку	САД долара	60
	- за остала места	САД долара	13
9	Бахреин		
	- за сва места	САД долара	68
10	Народна Република Бангладеш		
	- за места:		
	- Дака	САД долара	60
	- Читагонг	САД долара	39
	- за остала места	САД долара	20

11	Република Белорусија		
	- за сва места	САД долара	55
12	Краљевина Белгија		
	- за сва места	евро	103
13	Народна Република Бенин		
	- за места:		
	- Котону	САД долара	55
	- за остала места	САД долара	30
14	Република Боливија		
	- за места:		
	- Ла Паз	САД долара	60
	- Санта Круз	САД долара	40
	- за остала места	САД долара	22
15	Република Боцуана		
	- за места:		
	- Габерон и Маун	САД долара	44
	- за остала места	САД долара	30
16	Федеративна Република Бразил		
	- за места:		
	- Рио де Жанеиро, Сао Паоло, Ресифе, Манаунс, Салвадор, Кампинас, Бразилија	САД долара	95
	- за остала места	САД долара	75
17	Република Бугарска		
	- за сва места	евро	62
18	Република Бурунди		
	- за места:		
	- Буџамбура	САД долара	72
	- за остала места	САД долара	21
19	Централна Афричка Република		
	- за места:		
	- Банги	САД долара	68
	- за остала места	САД долара	25
20	Република Чад		
	- за места:		
	- Нџамена	САД долара	55
	- Сарб	САД долара	33
	- за остала места	САД долара	30
21	Чиле		
	- за сва места	САД долара	75
22	Чешка Република		
	- за места:		
	- Праг	евро	74
	- Карлове Вари	евро	41
	- за остала места	евро	34
23	Краљевина Данска		
	- за сва места	Данских круна	580
24	Арапска Република Египат		
	- за места:		

	- Каиро	САД долара	71
	- Луксор	САД долара	89
	- Асуан	САД долара	85
	- Александрија	САД долара	65
	- за остала места	САД долара	51
25	Република Еквадор		
	- за места:		
	- Кито	САД долара	65
	- Квајакил	САД долара	70
	- Киенса	САД долара	60
	- за остала места	САД долара	30
26	Република Екваторијална Гвинеја		
	- за места:		
	- Малабо	САД долара	50
	- Бата	САД долара	35
	- за остала места	САД долара	26
27	Доминиканска Република		
	- за места:		
	- Санта Доминго и Пуерто Плата	САД долара	62
	- Сантиаго и Самана	САД долара	103
	- за остала места	САД долара	35
28	Република Салвадор		
	- за места:		
	- Сан Салвадор	САД долара	55
	- за остала места	САД долара	28
29	Социјалистичка Етиопија		
	- за места:		
	- Адис Абеба	САД долара	55
	- за остала места	САД долара	19
30	Република Филипини		
	- за места:		
	- Манила	САД долара	80
	- Давао, Багио, Калаџан, Цебу, Ладаг, Таклобан, Банау и Тернате	САД долара	43
	- за остала места	САД долара	25
31	Република Финска		
	- за сва места	евро	75
32	Република Француска		
	- за места:		
	- Париз	евро	98
	- за остала места	евро	84
33	Габонска Република		
	- за места:		
	- Либервил и Порт Жантил	САД долара	59
	- Ламбарен	САД долара	53
	- Франсвил и Ојем	САД долара	43
	- за остала места	САД долара	36
34	Република Гана		

	- за места:		
	- Акра	САД долара	60
	- Кумас	САД долара	39
	- Такоради и Тамале	САД долара	32
	- за остала места	САД долара	24
35	Буркина Фасо		
	- за места:		
	- Угадугу	САД долара	55
	- Бобо-Диуласо	САД долара	40
	- за остала места	САД долара	25
36	Република Грчка		
	- за места:		
	- Атина	евро	50
	- за остала места	евро	40
37	Кооперативна Република Гвајана		
	- за места:		
	- Џорџтаун	САД долара	50
	- за остала места	САД долара	23
38	Република Гватемала		
	- за места:		
	- Гватемала Сити	САД долара	50
	- за остала места	САД долар	25
39	Република Гвинеја		
	- за места:		
	- Конакри	САД долара	70
	- за остала места	САД долара	30
40	Република Гвинеја Бисао		
	- за места:		
	- Бисао	САД долара	44
	- за остала места	САД долара	18
41	Република Грузија		
	- за сва места	САД долара	75
42	Република Хаити		
	- за места:		
	- Порт Пренс	САД долара	63
	- за остала места	САД долара	36
43	Краљевина Холандија		
	- за сва места	евро	79
44	Република Хондурас		
	- за места:		
	- Тегусигалпа	САД долара	72
	- Сан Педро Сула	САД долара	49
	- за остала места	САД долара	24
45	Република Индија		
	- за места:		
	- Калкута	САД долара	71
	- Бомбај, Мадрас, Њу Делхи	САД долара	74
	- за остала места	САД долара	31

46	Република Индонезија		
	- за места:		
	- Џакарта и Бали	САД долара	77
	- за остала места	САД долара	48
47	Исламска Република Иран		
	- за сва места	САД долара	70
48	Република Ирак		
	- за сва места	САД долара	50
49	Република Ирска		
	- за сва места	евро	74
50	Република Исланд		
	- за сва места	САД долара	65
51	Република Италија		
	- за места:		
	- Фиренца	евро	57
	- Рим и Торино	евро	78
	- Венеција и Милано	евро	57
	- за остала места	евро	52
52	Држава Израел		
	- за места:		
	- Тел Авив	САД долара	115
	- Јерусалим	САД долара	95
	- Тибриз	САД долара	98
	- Хаифа	САД долара	67
	- за остала места	САД долара	48
53	Парламентарна Монархија Јамајка		
	- за сва места	САД долара	93
54	Јапан		
	- за места:		
	- Осака	САД долара	115
	- Токио	САД долара	149
	- Јокохама	САД долара	126
	- Кјото и Кобе	САД долара	115
	- Сапоро	САД долара	133
	- за остала места	САД долара	91
55	Република Јемен		
	- за места:		
	- Сана	САД долара	60
	- Аден	САД долара	66
	- за остала места	САД долара	38
56	Хашемитска Краљевина Јордан		
	- за места:		
	- Аман	САД долара	60
	- Јерусалим	САД долара	100
	- за остала места	САД долара	50
57	Република Камерун		
	- за места:		
	- Јуанде	САД долара	50

	- Маруа	САД долара	45
	- Нгаундере, Баменда, Бертуа и Дуала	САД долара	46
	- за остала места	САД долара	26
58	Канада		
	- за места:		
	- Отава	САД долара	87
	- Монреал	САД долара	68
	- Ванкувер, Торонто	САД долара	92
	- за остала места	САД долара	49
59	Држава Катар		
	- за сва места	САД долара	91
60	Република Кенија		
	- за места:		
	- Ламу	САД долара	38
	- Најроби	САД долара	78
	- Момбаса	САД долара	59
	- Наиваша	САД долара	34
	- Баринго, Ниери и Малинди	САД долара	29
	- за остала места	САД долара	32
61	Народна Република Кина		
	- за места:		
	- Пекинг и Шангај	САД долара	101
	- Хонг Конг	САД долара	105
	- за остала места	САД долара	80
62	Република Кипар		
	- за сва места	евро	53
63	Демократска Камбоџа		
	- за сва места	САД долара	43
64	Република Колумбија		
	- за места:		
	- Картагена	САД долара	95
	- Кали	САД долара	81
	- Богота	САД долара	90
	- Баранкиља	САД долара	68
	- Сан Андрес	САД долара	63
	- за остала места	САД долара	50
65	Народна Република Конго		
	- за места:		
	- Бразавил	САД долара	50
	- Поент Хоар	САД долара	38
	- за остала места	САД долара	28
66	Демократска Народна Република Кореја		
	- за сва места	САД долара	75
67	Република Кореја		
	- за места:		
	- Сеул и Остро Чеју	САД долара	105
	- Кјунгју	САД долара	90
	- за остала места	САД долара	50

68	Република Костарика		
	- за места:		
	- Сан Хозе	САД долара	55
	- Либерија	САД долара	65
	- за остала места	САД долара	45
69	Република Куба		
	- за места:		
	- Хавана	САД долара	55
	- за остала места	САД долара	33
70	Држава Кувајт		
	- за сва места	САД долара	110
71	Република Казахстан		
	- за сва места	САД долара	70
72	Демократска Народна Република Лаос		
	- за сва места	САД долара	39
73	Краљевина Лесото		
	- за места:		
	- Масеру	САД долара	50
	- за остала места	САД долара	26
74	Република Либан		
	- за места:		
	- Бејрут	САД долара	78
	- за остала места	САД долара	60
75	Република Либерија		
	- за места:		
	- Монровија	САД долара	75
	- за остала места	САД долара	20
76	Социјалистичка Народна Либијска Џамахирија		
	- за места:		
	- Триполи, Бенгази	САД долара	104
	- за остала места	САД долара	77
77	Велико Војводство Луксембург		
	- за сва места	евро	80
78	Демократска Република Мадагаскар		
	- за места:		
	- Антанарива	САД долара	50
	- Носу-Бе	САД долара	30
	- за остала места	САД долара	15
79	Република Малави		
	- за места:		
	- Блантир	САД долара	50
	- Лилонгве	САД долара	55
	- за остала места	САД долара	25
80	Република Мађарска		
	- за сва места	евро	65
81	Малезија		
	- за места:		
	- Куала Лумпур	САД долара	60

	- Кота Кинабалу и Пенанг	САД долара	58
	- за остала места	САД долара	20
82	Република Мали		
	- за места:		
	- Бамако, Тимбукту и Мопти	САД долара	50
	- за остала места	САД долара	35
83	Република Малта		
	- за сва места	евро	45
84	Краљевина Мароко		
	- за сва места	САД долара	73
85	Исламска Република Мауританија		
	- за места:		
	- Нуакшот	САД долара	59
	- за остала места	САД долара	27
86	Сједињене Државе Мексика		
	- за места:		
	- Икстапа	САД долара	66
	- Мексико Сити	САД долара	84
	- Гвадалахара	САД долара	48
	- Монтереј	САД долара	62
	- Акапулко	САД долара	60
	- за остала места	САД долара	45
87	Монголија		
	- за места:		
	- Улан Батор	САД долара	55
	- за остала места	САД долара	12
88	Народна Република Мозамбик		
	- за места:		
	- Мапуто	САД долара	68
	- за остала места	САД долара	37
89	Република Намибија		
	- за места:		
	- Виндхук	САД долара	50
	- са остала места	САД долара	37
90	Савезна Република Немачка		
	- за сва места	евро	87
91	Краљевина Непал		
	- за места:		
	- Катманду	САД долара	62
	- Пакхара	САД долара	44
	- за остала места	САД долара	23
92	Република Нигер		
	- за места:		
	- Ниамеј	САД долара	66
	- за остала места	САД долара	23
93	Федеративна Република Нигерија		
	- за места:		
	- Лагос и Абуја	САД долара	58

	- за остала места	САД долара	23
94	Република Никарагва		
	- за места:		
	- Манагва	САД долара	53
	- за остала места	САД долара	40
95	Краљевина Норвешка		
	- за сва места	Норвешка круна	670
96	Нови Зеланд		
	- за сва места	САД долара	78
97	Република Обала Слоноваче		
	- за места:		
	- Абиџан	САД долара	50
	- Јамусокро	САД долара	41
	- Корхого, Буака и Сан Педре	САД долара	29
	- за остала места	САД долара	22
98	Султанат Оман		
	- за места:		
	- Мускат и Салалах	САД долара	70
	- Низва	САД долара	51
	- за остала места	САД долара	40
99	Исламска Република Пакистан		
	- за места:		
	- Исламабад	САД долара	60
	- Карачи	САД долара	48
	- Равалпинди	САД долара	35
	- Лахор	САД долара	60
	- Пашавар	САД долара	28
	- за остала места	САД долара	25
100	Република Панама		
	- за места:		
	- Бамбито и Контадора Исланд	САД долара	68
	- Панама Сити	САД долара	65
	- Колон	САД долара	48
	- за остала места	САД долара	30
101	Папуа Нова Гвинеја		
	- за места:		
	- Лае	САД долара	73
	- Порт Морезби	САД долара	83
	- за остала места	САД долара	45
102	Република Парагвај		
	- за места:		
	- Асансион	САД долара	58
	- за остала места	САД долара	28
103	Република Перу		
	- за места:		
	- Лима	САД долара	80
	- Куско	САД долара	50
	- за остала места	САД долара	35

104	Република Пољска		
	- за сва места	евро	41
105	Заједница Порторико		
	- за сва места	САД долара	68
106	Република Португал		
	- за сва места	евро	82
107	Република Руанда		
	- за места:		
	- Кигали	САД долара	75
	- Гисенеј	САД долара	41
	- Габиро	САД долара	17
	- за остала места	САД долара	19
108	Румунија		
	- за места:		
	- Букурешт	евро	45
	- за остала места	евро	43
109	Сједињене Америчке Државе		
	- за места:		
	- Њујорк	САД долара	101
	- Вашингтон	САД долара	97
	- за остала места	САД долара	89
110	Краљевина Саудијска Арабија		
	- за места:		
	- Риад, Ал Абха и Адинах Мунара	САД долара	80
	- Ал Кхобар, Даран, Даман и Џеда	САД долара	68
	- за остала места	САД долара	55
111	Република Сенегал		
	- за места:		
	- Дакар	САД долара	59
	- за остала места	САД долара	38
112	Демократска Република Сао Томе и Принципе		
	- за сва места	САД долара	63
113	Република Сејшели		
	- за сва места	САД долара	132
114	Република Сиера Леоне		
	- за места:		
	- Фритуан	САД долара	54
	- за остала места	САД долара	15
115	Република Сингапур		
	- за сва места	САД долара	107
116	Сиријска Арапска Република		
	- за места:		
	- Палмира, Дамаск и Деир Езор	САД долара	73
	- Алепо	САД долара	51
	- за остала места	САД долара	54
117	Демократска Република Сомалија		
	- за сва места	САД долара	35
118	Руска Федерација		

	- за места:		
	- Москва	САД долара	125
	- С. Петербург	САД долара	100
	- за остала места	САД долара	60
119	Демократска Република Судан		
	- за места:		
	- Картум	САД долара	60
	- Порт Судан	САД долара	24
	- за остала места	САД долара	15
120	Република Суринам		
	- за сва места	САД долара	66
121	Словачка Република		
	- за места:		
	- Братислава	евро	72
	- за остала места	евро	25
122	Краљевина Шпанија		
	- за места:		
	- Мадрид и Барселона	евро	79
	- за остала места	евро	68
123	Република Шри Ланка		
	- за места:		
	- Коломбо	САД долара	46
	- за остала места	САД долара	20
124	Швајцарска Конфедерација		
	- за сва места	Швајцарских франака	139
125	Краљевина Шведска		
	- за места:		
	- Штокхолм и Малме	Шведска круна	643
	- за остала места	Шведска круна	350
126	Краљевина Тајланд		
	- за места:		
	- Бангкок	САД долара	73
	- за остала места	САД долара	25
127	Уједињена Република Танзанија		
	- за места:		
	- Дар ес Салам	САД долара	58
	- Занзибар	САД долара	48
	- Аруша	САД долара	30
	- за остала места	САД долара	33
128	Република Того		
	- за места:		
	- Ломе	САД долара	55
	- Кара	САД долара	35
	- за остала места	САД долара	18
129	Република Тринидад Тобаго		
	- за сва места:	САД долара	59
130	Република Тунис		

	- за места:		
	- Тунис	САД долара	55
	- за остала места	САД долара	48
131	Република Турска		
	- за места:		
	- Истамбул	САД долара	89
	- Анкара, Измир и Бурса	САД долара	44
	- за остала места	САД долара	32
132	Република Уганда		
	- за места:		
	- Кампала	САД долара	65
	- за остала места	САД долара	33
133	Уједињени Арапски Емирати		
	- за места:		
	- Дубаи	САД долара	93
	- Абу Даби	САД долара	79
	- за остала места	САД долара	73
134	Оријентална Република Уругвај		
	- за сва места	САД долара	71
135	Република Украјина		
	- за сва места	САД долара	60
136	Република Узбекистан		
	- за места:		
	- Ташкент	САД долара	63
	- за остала места	САД долара	35
137	Уједињено Краљевство Велике Британије и Северне Ирске		
	- за места:		
	- Лондон	Енглеских фунти	70
	- за остала места	Енглеских фунти	55
138	Република Венецуела		
	- за места:		
	- Исла де Маргарита	САД долара	53
	- Пуерто ла Круз	САД долара	50
	- Каракас	САД долара	85
	- за остала места	САД долара	30
139	Социјалистичка Република Вијетнам		
	- за места:		
	- Ханој	САД долара	61
	- за остала места	САД долара	25
140	Република Заир		
	- за места:		
	- Киншаса	САД долара	75
	- Лубумбаши	САД долара	59
	- за остала места	САД долара	28
141	Република Замбија		
	- за места:		
	- Лусака	САД долара	52

	- Ндола и Ливингстон	САД долара	46
	- Китве	САД долара	30
	- за остала места	САД долара	25
142	Република Зимбабве		
	- за места:		
	- Хараре	САД долара	64
	- за остала места	САД долара	57
143	Јужноафричка Република		
	- за места:		
	- Јоханесбург	САД долара	58
	- Кептаун, Преторија, Кимберли	САД долара	52
	- за остала места	САД долара	23
144	Све друге државе		
	- за сва места	евро	41